

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 61 (1983)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 61 Bern II. 1983
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoria-
strasse 21, 3030 Bern, ☎ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario: Hall-
wag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
preis: 1 Jahr Fr. 50.—. Bestellungen nur
durch die Post. / Paraît mensuellement.
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 50.—.
On ne s'abonne que par la poste. /
Esce mensilmente. Prezzo d'abbona-
mento: 1 anno fr. 50.—. Si accettano
solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. Das Fotokopie-
ren aus den «Technischen Mitteilungen
PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,
ist untersagt. / Les communications
doivent être adressées à la rédaction.
La reproduction d'articles est subordon-
née à l'autorisation écrite de la rédac-
tion. Toute photocopie du «Bulletin
technique PTT» est interdite, sauf s'il
s'agit d'exemplaires isolés. / Le comu-
nicazioni devono essere indirizzate alla
redazione. La riproduzione d'articoli è
autorizzata solo con il consenso scritto
della redazione. È vietato fare fotocopie
del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se
si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1983

Inhalt / Sommaire / Sommario

Kündig A.	Kommunikationsleitbild und Datenkonzept — Konzepte der PTT für die 80er Jahre	44
Aeby B. Pitteloud J.	Tests d'introduction de Télépac: Résultats principaux et leçons à tirer (fin) Abnahmeuntersuchungen von Telepac: Hauptergebnisse und daraus zu ziehende Lehren (Schluss)	52
Zobrist H. Steiner W.	Bestimmung des optimalen Ersatzzeitpunktes für Motorfahrzeuge Détermination de l'instant de remplacement optimal des véhicules à moteur	59
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
Bohnenblust W.	3 Millionen Telefonabonnenten — 5 Millionen Apparate	72
Bohnenblust W.	Neue EDW-Zentrale Bern-Sulgenau	74
Bohnenblust W.	Ein Wahrzeichen der Radio-Schweiz AG verschwindet	74
McMorrin G.	Das Forschungszentrum Martlesham von British Telecom	75
	Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni	77
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	78
	Summaries and Notices	80

Titelbild: Nach sechzig Jahren im Dienste des Fernmeldewesens wurde die Sendeanlage Münchenbuchsee ausser Betrieb gesetzt (siehe Artikel auf Seite 74)

Couverture: Après 60 ans d'exploitation pour les services des télécommunications, l'installation émettrice de Münchenbuchsee a été mise hors service

In copertina: Dopo sessant'anni di servizio per le telecomunicazioni, l'impianto emittente di Münchenbuchsee è stato messo fuori esercizio